

N.º 11 junio 2020

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ESTUDIOS

Laura Scarano
«CRÍTICO, ERGO SUM»:
POESÍA Y DISCURSO CRÍTICO

POESÍA

Carolyn Forché
POEMAS
Traducción de Juan Esteban
Suárez Encalada

ENTREVISTA

Pedro Varguillas y Jesús Montoya
ENTREVISTA
CON JERICHO BROWN

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ÍNDICE

Págs.

[ESTUDIOS]		[ENTREVISTA]	
Laura Scarano		Pedro Varguillas y Jesús Montoya	
«CRÍTICO, ERGO SUM»: POESÍA Y DISCURSO CRÍTICO	5	ENTREVISTA CON JERICO BROWN	93
Fernando Salazar Torres		[RESEÑAS]	
EL INCONVENIENTE GENÉRICO EN LA POÉTICA CONTEMPORÁNEA. UN CASO DE «YO MODAL» EN LA POESÍA HÍBRIDA: «LAS CORRESPONDENCIAS», DE ALÍ CALDERÓN	17	Francisco Morales Lomas	103
[ARTÍCULOS]		Dieter Oelker	111
Julio César Quesada Galán		«BAJO LA PIEL DE TU CAPA»	
(TANATO)BIOGRAFÍA POÉTICA SIN YO DESESPERANZADO. POESÍA NON FINITO/POESÍA ESPECULAR	49	FernandoValverde	
Rubén Márquez Máximo		«THIS GHOSTLY POETRY: HISTORY AND MEMORY OF EXILED SPANISH REPUBLICAN POETS»	115
EL AMOR Y LA SEDUCCIÓN: UNA POÉTICA DE LA IMAGEN	67	Normas de publicación / Publication guidelines	117
[POEMAS]		Equipo de evaluadores 2017-2020	125
CAROLYN FORCHÉ	85	Orden de suscripción	127

Fotografia: Alexander Krivitskiy, 2018.



Faúndez, Edson.

Bajo la piel de tu capa.

Concepción, Chile, Ediciones LAR, 2019.

Dieter Oelker

Universidad de Concepción (Chile)

Ingresamos al libro por el título. Es un título *temático* (como diría Genette), por cuanto anticipa el sentido total del texto, que se va configurando a partir del significado, el valor simbólico y la particularidad sintáctica de las palabras que lo conforman. *Piel*, símbolo de vida, nacimiento y renovación; *bajo*, es decir lo que está en un lugar inferior es de la misma naturaleza que lo que está en el lugar superior. En este caso, *piel* y *tu* (que está bajo la *piel*) son de idéntica condición; *capa*, símbolo de un retiro en sí mismo; *tú*, pronombre personal que siempre implica el *yo*,

aquí un proceso de interiorización dialógica.

Estimamos que lo que Gabriela Mistral llama «la gracia de un buen título» se cumple en esta significación plural y múltiple de *Bajo la piel de tu capa*. Porque el título da cuenta de un profundo ensimismamiento reflexivo que se sucede en el desarrollo de una dinámica dialógica auto-reflexiva interiorizada y renovadora. Los poemas que conforman el libro ofrecen este proceso de auto-reflexión dialógica desde una pluralidad de perspectivas, diversas y encontradas.

Fecha de recepción: 17/01/2020 Fecha de aceptación: 27/05/2020

Un ejemplo. El libro está conformado por tres secciones que a su vez se componen de diversas sub-secciones. El poema elegido se encuentra en el centro (físico) del libro. Forma parte de la segunda sección, «Supervivientes de un libro malogrado», y ocupa el lugar treinta y tres entre las, en total, sesenta y seis composiciones:

*Llueve como hace años
sobre otras techumbres*

*los ojos que me miraron son tan
[lejanos
19:06 y no adelanto*

*el polvo vuelve a los zapatos
que ató su mano
y se me va la cara hasta el vaso
trampa de sal y mordedura*

*19:04 y no adelanto. (Faúndez,
2019: 45).*

El estribillo *19:06 y no adelanto* y su variante bien pueden ser -en cuanto portador del *leitmotiv* del poema- el centro significativo de la composición. El contraste que define la relación entre las partes que conforman el estribillo leído en la *clave temporal* sugerida por la cuenta regresiva de *19:06... 19:04* nos lleva a distin-

guir dos situaciones opuestas entre sí:

1. una dinámica y objetiva, que da cuenta de un proceso que avanza inexorablemente hacia un desenlace inevitable;
2. otra estática y subjetiva, que permanece en la resistencia a ese proceso, no obstante, su incontrarrestable avance.

Pero a pesar de ello el poema sí anuncia una anticipación de aquel desenlace inevitable cuando nos dice:

*y se me va la cara hacia el vaso
trampa de sal y mordedura*

Mas vayamos por partes. El presente (estático y subjetivo) de *no adelanto* es percibido desde el pasado en función de

- *los ojos que me miraron son tan lejanos*
(y)
- *el polvo vuela a los zapatos* que ató su mano

ojos que estimamos sugieren simbólicamente *seducción y sabiduría* y *zapatos* que

- evocan *viaje y separación* y

- son atados, cual *gesto de dependencia* de la mano de quien los ató.

Ciertamente este significado simbólico de los *zapatos* lo refuerza el *polvo* que los recubre con la notación de *duelo, arrepentimiento y finitud*.

Y con ello regresamos al contraste entre las partes del estribillo, que a la luz de los versos leídos transforma el recuerdo de lo perdido en una remembranza de la muerte, ahora actualizada como un abandonarse a su llamada tentadora:

*se me va la cara hasta el vaso
trampa de sal y mordedura*

vaso, que acaso recuerda la copa de cicuta de Sócrates (o la *copa* de angustia que bebió Jesús).

Llueve, con esta palabra se inicia el poema, palabra fónica y métricamente semejante a *vuelve*, lo que nos lleva a pensar en un juego de equivalencias en el cual *llueve* [lluvia] equivale a *polvo*. Por eso estimamos, al recordar que el *polvo* evoca *finitud*, que la *lluvia* bien puede significar *duelo* y que conjuntamente expresan esa persistente *atmósfera de tristeza* que rodea la composición.

Considero, en consecuencia, que el estribillo del texto se desarrolla entre la resistencia al paso del tiempo y su avance inexorable, permanencia resistente representada por el recuerdo de lo que se ha perdido irrecuperablemente. Sin embargo, este recuerdo de lo que se ha dejado, si bien deviene en una fatal atracción por la muerte, persiste como búsqueda de lo que se ha dejado, lo cual explica la *melancolía* que envuelve el poema.

La *melancolía* surge de una profunda *actividad reflexiva* que tiene su origen en una aguda *sensación de vacío*. Por eso se ha distinguido en este temple de ánimo:

- una reflexión que deviene en *nostalgia* por realidades tal vez sólo imaginadas y siempre perdidas, y
- realidades que, no obstante, despiertan el *anhelo*, jamás satisfecho, de llenar el vacío que ellas dejaron.

Pero *melancolía*, porque es *nostalgia* y *anhelo*, siempre es también *búsqueda* de lo abandonado. Es por eso por lo que ella deviene en una reflexión autorreferente que se articula y gira en torno a

aquella sensación de vacío que ha dejado lo perdido. La imposibilidad de suplir la carencia explica la tristeza y el duelo que definen el temple de ánimo melancólico.

En consecuencia, estimo que en los poemas que conforman el libro *Bajo la piel de tu capa* existen indicios ciertos para identificar la *melancolía* como su *centro estructurante*. Se trata de una poesía hermosa, exigente, compleja, a ratos hermética, pero siempre atractiva y cautivante. Tal como en el poema comentado, aunque desde otras perspec-

tivas, diversas y múltiples, es expresión de *nostalgia* y *anhelo*. El presente de quien nos habla es absorbido por estos dos sentimientos que emergen y acompañan el ensimismamiento reflexivo que se articula en torno al vacío que siempre asecha dada la precariedad de nuestra existencia. La mejor expresión de ello es la sustancial fragilidad de nuestras vivencias:

- *los ojos que me miraron*
- *los zapatos (...)*
que ató su mano